

32001D0793

L 297/12

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

15.11.2001.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2001. gada 9. novembris),

ar ko groza Lēmumu 2000/585/EK par saimniecībā audzētu savvaļas medijamo dzīvnieku gaļas importu no Argentīnas, Taizemes un Tunisijas

(izzinots ar dokumenta numuru (2001) 3410)

(dokuments attiecas uz EEZ)

(2001/793/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 26. jūnija Direktīvu 91/494/EEK par dzīvnieku veselības prasībām, kas reglamentē svaigas mājputnu gaļas tirdzniecību Kopienas iekšējā tirgū un svaigas mājputnu gaļas importu no trešām valstīm⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 1999/89/EK⁽²⁾, un jo īpaši tās 11., 12. un 14. pantu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 16. jūnija Direktīvu 92/45/EEK par sabiedrības veselības aizsardzību un dzīvnieku veselības problēmām attiecībā uz savvaļas dzīvnieku nogalināšanu un savvaļas dzīvnieku gaļas laišanu tirgū⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 97/79/EK⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 16. panta 2. un 3. punktu;

ņemot vērā Padomes 1992. gada 17. decembra Direktīvu 92/118/EEK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības un sabiedrības veselības aizsardzības prasības, kas regulē to produktu tirdzniecību un importu Kopienā, kuri nav pakļauti minētajām prasībām, ko paredz īpaši Kopienas noteikumi, kuri minēti Direktīvas 89/662/EEK A pielikuma 1. punktā un – attiecībā uz patogēniem – Direktīvā 90/425/EEK⁽⁵⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 1999/724/EK⁽⁶⁾, un jo īpaši tās 10. pantu,

tā kā:

- (1) II pielikumā 2000. gada 7. septembra Lēmumam 2000/585/EK, ar ko paredz dzīvnieku un sabiedrības veselības nosacījumus un veterināro sertifikāciju savvaļas un saimniecībā audzētu medijamo dzīvnieku un trušu gaļas importam no trešām valstīm un atceļ Komisijas Lēmumus 97/217/EK, 97/218/EK, 97/219/EK un 97/220/EK⁽⁷⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2001/736/EK⁽⁸⁾, uzskaitītas trešās valstis, kuras

ir tiesīgas izmantot sertifikātus dažādas kategorijas savvaļas vai saimniecībā audzētu medijamo dzīvnieku gaļai.

- (2) Atbilstoši dzīvnieku veselības situācijai dažādās trešās valstīs jāievēro īpaši nosacījumi un tie ir atspoguļoti veterinārajā sertifikātā.
- (3) Dzīvnieku veselības situācija saistībā ar Nūkāslas slimību mājputniem Argentīnā un Taizemē ir uzlabojusies. Tādēļ jāatļauj ieviest savvaļas putnu gaļu un ir jāgroza prasības, kas noteiktas Argentīnai un Taizemei attiecībā uz saimniecībā audzētiem savvaļas putniem.
- (4) Pārbaude, ko Komisija veica Tunisijā 2000. gada oktobrī, parādīja, ka dzīvnieku veselības stāvoklis mājputnu nozarē un tā kontrole ir apmierinoši. Šīs misijas iegūtie rezultāti un saņemtās garantijas dod iespēju atļaut ieviest saimniecībā audzētu savvaļas putnu gaļu no Tunisijas Kopienā.
- (5) Jāizmanto izdevība izlabot kļūdu J modeļa sertifikātā attiecībā uz “mežacūkas” gaļu.
- (6) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2000/585/EK.
- (7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās veterinārijas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Lēmuma 2000/585/EK II pielikumu aizstāj ar šī lēmuma I pielikuma tekstu.

2. Lēmuma 2000/585/EK III pielikumā J modeļa sertifikātu aizstāj ar tā modeļa tekstu, kas iekļauts šī lēmuma II pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 268, 24.9.1991., 35. lpp.

⁽²⁾ OV L 300, 23.11.1999., 17. lpp.

⁽³⁾ OV L 268, 14.9.1992., 35. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 24, 30.1.1998., 31. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 62, 15.3.1993., 49. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 290, 12.11.1999., 32. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 251, 6.10.2000., 1. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 275, 18.10.2001., 32. lpp.

2. pants

Šo lēmumu piemēro savvaļas un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļai, kas sertificēta kopš 2001. gada decembra.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2001. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
David BYRNE

I PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Dzīvnieku veselības garantijas, kas jāpieprasa, sertificējot savvaļas un saimniecībā audzētu medijamu dzīvnieku un trušu gaļu

Valsts		Teritorijas kods	Medijami pārnadži, izņemot mežacūkas				Mežacūkas				Medijamie putni				Savvaļas nepārnadži		Leporidae (truši un zaķi)				Citi savvaļas sauszemes zīdītāji	
			Savvaļas		Saimniecībā audzēti		Savvaļas		Saimniecībā audzēti		Savvaļas		Saimniecībā audzēti				Savvaļas		Mājas truši			
			MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ¹	SC ²	MC ¹	SC ²	MC ¹	SC ²
AR	Argentīna	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Austrālija	AU	A		F		J		G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgārija	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brazīlija	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botsvāna	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Kanāda	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Šveice	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Čīle	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
CY	Kipra	CY	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	

Valsts		Teritorijas kods	Medijami pārnadži, izņemot mežacūkas				Mežacūkas				Medijamie putni				Savvaļas nepārnadži		Leporidae (truši un zaķi)				Citi savvaļas sauszemes zīdītāji	
			Savvaļas		Saimniecībā audzēti		Savvaļas		Saimniecībā audzēti		Savvaļas		Saimniecībā audzēti				Savvaļas		Mājas truši			
			MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾			MC ¹	SC ²	MC ¹	SC ²		
CZ	Čehija	CZ	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-1	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-2	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
EE	Igaunija	EE	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
GL	Grenlande	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Horvātija	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU	Ungārija	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		—	
IL	Izraēla	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
LI	Lietuva	LI	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
LV	Latvija	LV	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
NA	Namībija	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Jaunkaledonija	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	Jaunzēlande	NZ	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL	Polija	PL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
RO	Rumānija	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	

Valsts		Teritorijas kods	Medijami pārnadži, izņemot mežacūkas				Mežacūkas				Medijamie putni				Savvaļas nepārnadži		Leporidae (truši un zaķi)				Citi savvaļas sauszemes zīdītāji	
			Savvaļas		Saimniecībā audzēti		Savvaļas		Saimniecībā audzēti		Savvaļas		Saimniecībā audzēti				Savvaļas		Mājas truši			
			MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾			MC ¹	SC ²	MC ¹	SC ²		
RU	Krievija	RU	—		—		—		—		—		—		—		C		H		E	
		RU-1	—		F						—						C		H		E	
SL	Slovēnija	SL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SK	Slovākijas Republika	SK	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SZ	Svazilenda	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
TH	Taizeme	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tunisija	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	Amerikas Savienotās Valstis	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Urugvaja	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Dienvidāfrika	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—						B		C		H		—	
ZW	Zimbabve	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—								C		H		—	
Citas trešās valstis, iepriekš neminētas, kuras iekļautas sarakstā Lēmuma 79/542/EEK pielikuma pirmajā daļā saskaņā ar jaunākajiem grozījumiem			—		—		—		—		—		—		—		C		H	—	—	

⁽¹⁾ MC: sertifikāta modelis, kurš jāpabeidz. Burti (A, B, C, D utt.), kas norādīti tabulās, attiecas uz dzīvnieku veselības garantijas modeļiem, kā noteikts šā lēmuma III pielikumā un kas jāpiemēro katrai svaigas gaļas kategorijai un izcelsmei saskaņā ar šī lēmuma 2. pantu. Domuzīme “—” norāda, ka imports nav atļauts.

⁽²⁾ SC: īpaši nosacījumi. Skaitļi (1, 2, 3 utt.), kas norādīti tabulā, attiecas uz īpašajiem apstākļiem, kādus jānodrošina eksportētājvalstīm, kā noteikts IV pielikumā. Eksportētājvalstij jāiekļauj šīs papildu garantijas ikviena III pielikumā paredzētā modeļa sertifikāta V iedaļā.”

II PIELIKUMS

"MODELIS J

DZĪVNIEKU VESELĪBAS UN SANITĀRAIS SERTIFIKĀTS

Mežacūku gaļa ⁽¹⁾, kas paredzēta nosūtīšanai uz Eiropas Kopienu

Importētāja zināšanai: šī apliecība paredzēta vienīgi veterināriem mērķiem, un tai jābūt pie sūtījuma līdz pat robežkontroles punktam.

Kodētais numurs ⁽²⁾

Galamērķa valsts:

Eksportētājvalsts ⁽³⁾: Teritorijas kods:

Ministrija:

Kompetentā izdevēja iestāde:

I. Gaļas identifikācija

Partijas Nr.	Šķirnes	Gaļas veids ⁽⁴⁾	Izcirtņu pamatīpašības	Iesaiņojuma pamatīpašības	Izcirtņu vai iesaiņojumu skaits	Tīrais svars	Izcelsmes identifikācijas zīme medijamu dzīvnieku gaļai, kam nodirāta āda un izņemtas iekšas ⁽⁵⁾
		Svaiga gaļa					
		Lieli medijami dzīvnieki, kam nodirāta āda un izņemtas iekšas ⁽⁴⁾					
		Lieli medijami dzīvnieki, kam nav nodirāta āda un ir izņemtas iekšas ⁽⁴⁾					
		Atkaulota gaļa bez ādas ⁽⁴⁾					

II. Gaļas izcelsme

Apstiprinātā(-o) medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmuma(-u) adrese(-es) un veterinārā apstiprinājuma numurs(-i):

.....

Apstiprinātā(-o) gaļas izciršanas uzņēmuma(-u) adrese(-es) un veterinārā apstiprinājuma numurs(-i):

.....

Apstiprinātās(-o) saldētavas(-vu) adrese(-es) un veterinārā apstiprinājuma numurs(-i):

⁽¹⁾ Izņemot subproduktus.

⁽²⁾ Izdevusi kompetentā iestāde.

⁽³⁾ Izcelsmes valsts, kam jābūt tai pašai, kura ir eksportētājvalsts.

⁽⁴⁾ Lieko svītrot.

⁽⁵⁾ Galamērķa medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmumā dalībvalstī gaļai jānodirā āda un tad jāveic pēcnāves veterinārā pārbaude. Uz tās nevar būt veselības marķējuma, ja vien tā nav atzīta kā derīga lietošanai pārtikā.

Iekraušanas vietas adrese(-es):

.....

Nosūtītāja vārds un adrese:

.....

III. Gaļas sūtījuma galamērķis

Saņēmēja vārds un adrese:

.....

Gaļu nosūtīs uz (valsts un galamērķa vieta):

.....

ar šādiem transportlīdzekļiem ⁽⁶⁾:

Dzelzceļa vagoni	Kravas furgoni	Lidaparāts	Kuģis

Medījamo dzīvnieku gaļas galamērķa pārstrādes uzņēmuma nosaukums un adrese ⁽⁷⁾:

.....

IV. Veselības un nekaitīguma informācija

Es, apakšā parakstīties, valsts pilnvarots veterinārārsts, apliecinu, ka:

1. Teritorijā, kas Komisijas Lēmuma 2000/585/EK I pielikumā aprakstīta ar kodu versija Nr. ⁽⁸⁾ iepriekšējos 12 mēnešus nav bijis klasiskā cūku mēra, Āfrikas cūku mēra, cūku vezikulārās slimības, mutes un nagu sērgas, govju mēra un cūku enterovīrusa encefalomiēlīta (Tešena slimības), un pēdējos 12 mēnešus nav veikta vakcinācija ne pret vienu no šīm slimībām.

2. Iepriekš aprakstītā mežacūku gaļa:

- a) iegūta no dzīvniekiem, kas nogalināti IV iedaļas 1. punktā minētajā teritorijā, kur pēdējo 60 dienu laikā nav bijis dzīvnieku veselības ierobežojumu attiecībā uz slimībām, pret kurām cūkas ir uzņēmīgas;
- b) izcēlusies no dzīvniekiem, kas nogalināti vismaz 20 km attālumā no robežām, kuras atdala citu trešo valsti vai trešās valsts daļu, kam nav atļauts eksportēt mežacūku gaļu uz Kopienas saskaņā ar Lēmumu 2000/585/EK;
- c) iegūta no dzīvniekiem, kas pēc nogalināšanas 12 stundu laikā pārvesti uz savākšanas centru un/vai uz apstiprinātu medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmumu dzesināšanai;
- d) iegūta savākšanas centrā un/vai apstiprinātā medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmumā reģionā, kam nav piemēroti dzīvnieku veselības ierobežojumi saistībā ar slimībām, pret kurām cūkas ir uzņēmīgas un kas ietvertas līgto slimību A Sarakstā, ko izdevis Starptautiskais epizootijas birojs;
- e) visos ražošanas posmos tā apstrādāta, uzglabāta un pārvesta saskaņā ar sabiedrības veselības prasībām, kas noteiktas ar Padomes Direktīvu 92/45/EEK un kas stingri nošķirta no gaļas, kura:
 - neatbilst prasībām, kas noteiktas ar Direktīvu 92/45/EEK,
 - neatbilst nosacījumiem, kas noteikti Direktīvā 2000/585/EEK.

⁽⁶⁾ Dzelzceļa vagoniem un kravas furgoniem jānorāda reģistrācijas numurs, ja tas ir zināms. Nefasētu produktu konteineriem norāda konteineru numuru. Jānorāda arī plombar numurs.

⁽⁷⁾ Ja gaļai jāveic pēcnāves veterinārā pārbaude pēc ādas nodīrāšanas, jānorāda galamērķa medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmuma nosaukums un adrese dalībvalstī.

⁽⁸⁾ Jāiekļauj attiecīgā un kārtējā lēmuma versijas numurs par atbilstīgās uzņēmīgās mājlopu šķirnes dzīvnieku svaigu gaļu.

- 3) Svaigai gaļai vai nodirātiem mežacūku liemeņiem, kam izņemtas iekšas, veikta pēcnāves veterinārā pārbaude apstiprinātā medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmumā saskaņā ar Direktīvas 92/45/EEK prasībām un tie atzīti kā atbilstoši lietošanai uzturā, un gaļai un iepakojumam ⁽⁴⁾ piemērots līdzvērtīgs veselības marķējums kā noteikts Direktīvas 92/45/EEK I pielikuma VII nodaļā.
- 4) Attiecībā uz mežacūkām, kam nav nodirāta āda ⁽⁴⁾
 - a) iekšām veikta pēcnāves veterinārā pārbaude apstiprinātā medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmumā, kā rezultātā liemeņi nav atzīti par nepiemērotiem cilvēku pārtikai;
 - b) i. liemeņus ir paredzēts pārvest uz galamērķa galīgo pārstrādes uzņēmumu tā, lai tie tur nonāktu septiņu dienu laikā pēc pēcnāves veterinārās pārbaudes, tie bijuši atdzēsīti un uzturēti temperatūrā no -1°C līdz $+7^{\circ}\text{C}$ pirms iekraušanas transportlīdzeklī, kurā var šos liemeņus uzglabāt šādās temperatūrās pārvešanas laikā ⁽⁴⁾;
vai
ii. liemeņus ir paredzēts pārvest uz galamērķa galīgo pārstrādes uzņēmumu tā, lai tie tur nonāktu 15 dienu laikā pēc pēcnāves veterinārās pārbaudes, tie bijuši atdzēsīti un uzturēti temperatūrā virs -1°C , bet ne vairāk kā $+1^{\circ}\text{C}$ pirms iekraušanas transportlīdzeklī, kurā var šos liemeņus uzglabāt šādās temperatūrās pārvešanas laikā ⁽⁴⁾;
 - c) ir veikti pasākumi, lai varētu skaidri identificēt šo gaļu, piespīrinot tai oficiālu izcelsmes marķējumu, kura sastāvdaļas norādītas I punktā.
5. Transporta līdzekļi vai tvertnes, kā arī šī sūtījuma iekraušanas apstākļi atbilst higiēnas prasībām, kas noteiktas Direktīvā 92/45/EEK.
6. Gaļai veikta trihinelozes pārbaude ar fermentīvās šķelšanas metodi saskaņā ar Padomes Direktīvu 77/96/EEK, iegūstot negatīvu rezultātu.
7. Gaļa iegūta no mežacūkām, kas nogalinātas no līdz (nogalināšanas dienas).
8. Gaļa ražota saskaņā ar Direktīvas 92/45/EEK I pielikuma noteikumiem, kas jāpiemēro attiecībā uz mežacūku gaļu.

V. Īpaši nosacījumi

Es, apakšā parakstīties, valsts pilnvarots veterinārārsts, apliecinu, ka:

(Īpašie nosacījumi, kad tas prasīts saskaņā ar II pielikumu un aprakstīts Lēmuma 2000/585/EK ⁽⁴⁾ IV pielikumā.)

Sagatavots datums
(Vieta) (dātum)



.....
(Valsts pilnvarota veterinārārsta paraksts) ⁽⁹⁾

.....
(Vārds un uzvārds lielajiem burtiem, amats un kvalifikācija)

⁽⁹⁾ Parakstam un zīmogam ir jābūt tādā krāsā, kas atšķiras no drukātā teksta krāsas.